



CONTRATO N.º 108/2024

ALDO JAVIER
RODRIGUEZ
GONZALEZ

Firmado digitalmente
por ALDO JAVIER
RODRIGUEZ
GONZALEZ
Fecha: 2024.11.28
15:40:45 -03'00'

El BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY, domiciliado en las avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado en este acto por el ECON. CARLOS DAGOBERTO CARVALLO SPALDING, con documento de identidad N.º 533.175, y por el ECON. WALTER ANTONIO ZÁRATE ALMIRÓN, con documento de identidad N.º 1.328.169, en calidad de presidente y gerente general, respectivamente, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y por la otra, la firma ELIMEC S.R.L. con RUC N.º 80000286-5, domiciliada en la calle Emiliano Montalbetti casi ruta N.º 3, de la ciudad de Mariano Roque Alonso, República del Paraguay, representada en este acto por la SRA. MARÍA GABRIELA SARTORIO CRISTALDO, con documento de identidad N.º 3.398.271, en calidad de socia gerente, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato en el marco del llamado a "LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 29/2024 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN - ID N.º 443915", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El objeto del presente contrato es la contratación del servicio de mantenimiento del sistema de climatización para la Contratante, correspondiente a los lotes N.º 1, 3, 5 y 6; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el pliego de bases y condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente contrato. –

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- El contrato y sus adendas o modificaciones;
- El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

- La garantía de fiel cumplimiento del contrato; y
- Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente contrato. –

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISODERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al certificado de disponibilidad presupuestaria vinculado al programa anual de contrataciones (PAC) con el ID N.º 443915. La contratación es plurianual y el pago correspondiente al ejercicio 2025 se encuentra sujeto a las

Ing. Gabriela Sartorio
ELIMEC SRL
Cel.: 0982 856 007

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General

Carlos Carvalho
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

aprobaciones presupuestarias correspondientes. -

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente contrato es el resultado del procedimiento de la LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N.º 29/2024 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN, convocado por el Banco Central del Paraguay. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N.º 1, Acta N.º 54 de fecha 07 de noviembre de 2024. -

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

LOTE N.º 1 – ÍTEM N.º 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO CENTRAL

El monto total del lote asciende a guaraníes trescientos setenta y cinco millones quinientos sesenta y tres mil diez y seis (G 375.563.016.), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N.º 1 - MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO CENTRAL						
Grupo N.º 1 – Servicio de Mantenimiento Preventivo - Contrato Cerrado						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Mano de Obra - Servicio de Mantenimiento Mensual.	Unidad de medida: Mes Presentación: Unidad	12	Procedencia: Paraguay.	31.296.918	375.563.016
Precio total IVA incluido						375.563.016

LOTE N.º 1 – ÍTEMS 2 AL 172: SERVICIO MANTENIMIENTO CORRECTIVO - CONTRATO ABIERTO POR MONTO

Monto Mínimo: Son guaraníes setenta y cinco millones (G.75.000.000). -
Monto Máximo: Son guaraníes ciento cincuenta millones (G.150.000.000). -

La descripción y los precios unitarios de los servicios a ser prestados en el marco del contrato abierto se detallan en la lista de precios presentada por el proveedor en su oferta que forma parte del presente contrato. -

LOTE N.º 3 - MANTENIMIENTO DE CHILLER TRANE DEL INSTITUTO BCP

El monto total del lote asciende a guaraníes cuarenta y siete millones quinientos sesenta y nueve mil cuatrocientos veintidós (G 47.569.422), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N.º 3 - GRUPO 1 - MANTENIMIENTO DE CHILLER TRANE DEL INSTITUTO BCP - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Mantenimiento preventivo del Chiller Trane del Instituto BCP - Mano de Obra.	Unidad de medida: Global Presentación: Unidad	3	Procedencia: Paraguay.	15.856.474	47.569.422
Precio total IVA incluido						47.569.422

Ing. Gabriela Sartorio
ELIMEC SRL
Cel.: 0982 856 007

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General

Carlos Carvallo
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

LOTE N.º 5 - CAMBIO DE CAÑERÍAS DEL CIRCUITO DE EVAPORACIÓN POR CAÑERÍAS DE TERMOFUSIÓN

El monto total del lote asciende a guaraníes cuatrocientos cuarenta y cuatro millones setecientos cuatro mil setecientos cuarenta y ocho (G 444.704.748.), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N.º 5 - GRUPO 1 - CAMBIO DE CAÑERÍAS DEL CIRCUITO DE EVAPORACIÓN POR CAÑERÍAS DE TERMOFUSIÓN - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Linea Principal - Cañería de Termofusion 1 1/4", con aislacion y soporte (Retorno)	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	540	Procedencia: Paraguay.	176.211	95.153.940
2	Linea Principal - Cañería de Termofusion 1 1/4", con aislacion y soporte (Alimentación)	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	540	Procedencia: Paraguay.	176.211	95.153.940
3	Linea Principal - Cañería de Termofusion 1 1/4", con aislacion y soporte (Salida de Sala Técnica - Retorno)	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	18	Procedencia: Paraguay.	190.919	3.436.542
4	Linea Principal -Cañería de Termofusion 1 1/4", con aislacion y soporte (Salida de Sala Técnica - Alimentación)	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	18	Procedencia: Paraguay.	190.919	3.436.542
5	Linea Principal -Te de 1 1/4" - Termofusión	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	24	Procedencia: Paraguay.	53.344	1.280.256
6	Linea Principal - Llave Termofusión de media vuelta de 1 1/4"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	36	Procedencia: Paraguay.	351.115	12.640.140
7	Linea Principal -Te de 1 1/4"x3/4" - Termofusión	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	24	Procedencia: Paraguay.	42.994	1.031.856
8	Linea Principal - Llave Termofusión de media vuelta de 3/4"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	24	Procedencia: Paraguay.	175.359	4.208.616
9	Linea Principal - Mano de Obra	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	558	Procedencia: Paraguay.	143.458	80.049.564
10	Derivación - Cañería Termofusión 3/4", con aislacion. Alimentación	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	264	Procedencia: Paraguay.	122.093	32.232.552
11	Derivación - Cañería Termofusión 3/4", con aislacion. Retorno	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	264	Procedencia: Paraguay.	122.093	32.232.552
12	Derivación -Te Termofusión de 1 1/4" x 3/4"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	132	Procedencia: Paraguay.	46.336	6.116.352
13	Derivación - Codos Termofusión de 90° 3/4"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	264	Procedencia: Paraguay.	24.053	6.349.992
14	Derivación - Codo Termofusión de 90° 3/4" x 1/2"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	132	Procedencia: Paraguay.	29.578	3.904.296
15	Derivación - Llave Termofusión de media vuelta de 3/4"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	132	Procedencia: Paraguay.	252.972	33.392.304
16	Derivación -Mano de Obra	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	264	Procedencia: Paraguay.	129.111	34.085.304
Precio total IVA incluido						444.704.748

Ing. Gabriela Sartorio
ELIMEC SRL
Cel.: 0982 256 007

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General
Carlos Carvallo
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

LOTE N.º 6 - MANTENIMIENTO DE LA CAÑERÍA DEL CIRCUITO DE CONDENSACIÓN DEL SISTEMA CENTRAL DE CLIMATIZACIÓN

El monto total del lote asciende a guaraníes setenta y ocho millones ciento noventa y siete mil setecientos cuarenta y seis (G 78.197.746.), incluido el Impuesto al Valor Agregado (IVA). -

El detalle de los precios se expresa a continuación:

LOTE N.º 6 - GRUPO 1 - MANTENIMIENTO DE LA CAÑERÍA DEL CIRCUITO DE CONDENSACIÓN DEL SISTEMA CENTRAL DE CLIMATIZACIÓN - CONTRATO CERRADO						
Ítems	Descripción	Atributos	Cantidad	Características	Precio Unitario en G. (IVA incluido)	Precio total en G. (IVA incluido)
1	Mantenimiento correctivo de cañería del circuito de condensación del Sistema Central de Climatización - Mano de Obra	Unidad de medida: Medida Global Presentación: Unidad	1	Procedencia: Paraguay.	48.994.000	48.994.000
2	Cañería de 10"	Unidad de medida: Metro lineal Presentación: Unidad	23,20	Procedencia: China	1.209.780	28.066.896
3	Codo de 90° de 10"	Unidad de medida: Unidad Presentación: Unidad	1	Procedencia: China	1.136.850	1.136.850
Precio total IVA incluido						78.197.746

El PROVEEDOR se compromete a proveer los bienes a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. -

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el pliego de bases y condiciones. -

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

Para el Lote N.º 1: El plazo de vigencia del contrato será de 12 (doce) meses contados a partir de la fecha a ser consignada en la orden de inicio que será emitida por el área administradora del contrato, dentro del plazo de 10 (diez) días hábiles desde la suscripción del contrato. -

Para los Lotes N.º 3, 5 y 6: El plazo de vigencia del contrato será a partir de la fecha a ser consignada en la orden de inicio de servicio que será emitida por el área administradora dentro de los 10 (diez) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.

Si el plazo de ejecución contractual excede el ejercicio presupuestario, la validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente.-

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

Para el Lote N.º 1: El plazo total de prestación del servicio será de 12 (doce) meses, contados a partir de la fecha a ser consignada al efecto en la orden de inicio de servicio, que será emitida por el área administradora dentro de los 10 (diez) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato.

Ing. Gabriela Sartorio
ELINEC SRL
Cel.: 0982 856 007

Walter A. Zárate Almirón
Gerente General

Carlos Carvalho
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

Para el Lote N.º 3: El plazo total de prestación del servicio será de 15 (quince) meses, contados a partir de la fecha a ser consignada al efecto en la orden de inicio de servicio, que será emitida por el área administradora dentro de los 10 (diez) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato.

Para el lote N.º 5: El plazo total de prestación del servicio será de 210 (doscientos diez) días calendario, contados a partir de la fecha a ser consignada al efecto en la orden de inicio de servicio, que será emitida por el área administradora dentro de los 10 (diez) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato.

Para los lotes N.º 6: El plazo total de prestación del servicio será de 60 (sesenta) días calendario, contados a partir de la fecha a ser consignada al efecto en la orden de inicio de servicio, que será emitida por el área administradora dentro de los 10 (diez) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato.

Los bienes serán entregados en el edificio banco, edificio centro cultural y edificio teatro del complejo edilicio del BCP, sito en Av. Federación Rusa y Av. Augusto Roa Bastos; de lunes a viernes, en el horario de comprendido entre las 06:00 a 18:00 horas. –

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo del **Departamento de Logística de la Gerencia de Patrimonio y Logística** de la Contratante. –

Será administradora del contrato la funcionaria **TERESA SCHREIBER**, con **C.I. N.º 875.711**, Jefe de la División Mantenimiento en carácter de titular o quienes la sustituyan en el ejercicio del mencionado cargo, siendo responsable de su gestión, así como de la correcta y completa carga en el Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP) de los principales datos de la ejecución del contrato.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las condiciones contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) corridos siguientes a la fecha de suscripción del contrato. –

El valor de la garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato. –

La garantía deberá estar vigente como mínimo desde la fecha de inicio de la vigencia del contrato, hasta 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de prestación de los servicios previsto en el pliego de bases y condiciones para cada Lote. –

11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –


Ing. Gabriela Sartorio
ELINEC SRL
Cel.: 0982 856 007


Walter A. Zárate Almirón
Gerente General


Carlos Carvalho
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

Superado el monto equivalente a la garantía de fiel cumplimiento de contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al artículo 122 del Decreto N.º 2264/24 *"POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N.º 7021/2022 DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS"*, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La resolución del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la garantía de cumplimiento del contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N.º 7021/22. –

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N.º 7021/22, y en las condiciones contractuales del pliego de bases y condiciones. –

13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales. –

14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. –

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. –

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. –


Ing. Gabriela Sartorio
ELIMEC SRL
Cel.: 0932 856 007


Walter A. Zárate Almirón
Gerente General


Carlos Carvallo
Presidente



CONTRATO N.º 108/2024

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Asunción, República del Paraguay el día 03 de diciembre

de 2024


WALTER A. ZARATE ALMIRÓN

Gerente General


CARLOS D. CARVALLO SPALDING

Presidente

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY


MARÍA GABRIELA SARTORIO CRISTALDO
Socia Gerente

POR LA FIRMA ELIMEC S.R.L.

ELIMEC SRL

Cel.: 0982 856 007